

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 14 (1986)
Heft: 53

Artikel: Page valdôtaine : fête valdôtaine et internationale des patois : Etroubles
: les 13-14 septembre 1986

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241568>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Page VALDOTAINE



FETE VALDOTAINE ET INTERNATIONALE

DES PATOIS



Etroubles

les 13-14 septembre 1986

Région Autonome
de la Vallée d'Aoste
Assessorat à
l'Instruction Publique
Comité des Traditions
Valdôtaines
Administration
Communale d'Etroubles

Programme du 8 au 14 septembre 1986

| | | |
|-------------------------------|-------|---|
| Lundi 8 | 18 h. | Présentation du livre "Les chansons de Napoléon" (Maison Communale) |
| | 19 h. | Vernissage de l'exposition "Les ramoneurs de la Vallée d'Aoste". |
| | 21 h. | Concert des "Trouveurs Valdôtains" (Hôtel des Alpes) |
| Mardi 9 Saint-Oyen | 18 h. | Vernissage de l'exposition "L'émigration valdôtaine dans le monde" |
| | 21 h. | Concert à l'église de la "Fanfare Valdôtaine" |
| Mercredi 10 Allein | 18 h. | Vernissage de l'exposition "L'école d'autrefois" (Maison Communale) |
| | 21 h. | Concert du "Gruppo di ricerca musicale di Coazze" du Piémont |
| Jeudi 11 Etroubles | 21 h. | Soirée avec récital de poètes et d'écrivains patoisants. |

- Vendredi 12** 18 h. Ouverture du Musée Ethnographique avec l'exposition "Du blé au pain". Visite d'une laiterie où seront exposés des outils, des photographies et des documents.
- Etroubles** 20 h. 30 Vernissage de l'exposition "Noutro Teatro" (Salle des Soeurs)
- 21 h. Spectacle Théâtral :
– une pièce jouée par des enfants et
– une pièce jouée par une compagnie amateuriale (Théâtre de la Paroisse)
- Samedi 13** 10 h. Table ronde "Le patois dans la vie moderne" (Salle du Musée)
- Etroubles** 12 h. Repas
- 14.30 h. Démonstration de fiolet
- 17.30 h. Présentation des livres : "François Martinet, sa vie et ses oeuvres" et "Etroubles : nature et culture d'un pays sur la route du Grand-Saint-Bernard".
- 18.30 h Vernissage de l'exposition "Les travaux du Concours cerlogne" d'Allein, Etroubles, Saint-Oyen, Saint-Rhémy-Bosses (Petite salle du Musée)
- 19 h. Repas
- 20.30 h. Veillà organisée par la Pro Loco de Etroubles et animée par les groupes folkloriques invités.
Bal.
- Dimanche 14** 9 h. Messe en français avec sermon, lectures et chants en patois (Directeur des chants M. l'abbé Challancin)
- Etroubles** 10 h.
– Allocutions
– Remise des prix du Concours littéraire et des compétitions de fiolet.
– Lecture des poèmes de A. Bertolin à la mémoire de M. René Willien et Mme Maria Ida Viglino.
– Echange de dons entre les représentants des communautés franco-provençales.
– Reconnaissance aux "Mainteneurs du patois" valdôtains nommés en 1985 au Valais.
- 11 h. Défilé des groupes folkloriques
- 12 h. Arrivée – Vins d'honneur
- 12.30 h. Repas
- 14.30 h. Spectacles : chants et danses des différents groupes de l'aire francoprovençale.

